[CONNEXIONS]

POINT SUR LA STRATÉGIE CULTURELLE DE LA VILLE D'ESCH-SUR-ALZETTE

15 MARS 2019

ESCH

www.esch.lu

2

Monsieur Pierre-Marc Knaff, Échevin à la culture de la Ville d'Esch-sur-Alzette, souhaite présenter, au Conseil Communal du 15 mars 2019, le travail réalisé par le service culture et les acteur·rice·s culturel·le·s depuis juin 2017.

Cette présentation vise à :

› informer les membres du Conseil Communal de cette action et recueillir leurs retours et commentaires. Il s'agit de pouvoir échanger sur les orientations prises, dans un esprit voulu collaboratif. Pour cela, figure dans ce dossier le résumé des actions du service culture 2017-2018 et des projets 2019 ;

› soumettre au vote les documents suivants (issus de ces actions) :

— **Annexe 1 : Les statuts du conseil de gouvernance culturelle (à voter) ;**

— **Annexe 2 : Philosophie, règles et procédures pour le financement des projets des artistes et créatif·ve·s (à voter) :**

– **2a.** Les critères d'éligibilité et de sélection des projets

– **2b.** Exemple du formulaire à remplir pour les projets « cartes blanches »

– **2c.** Grille d'évaluation des projets « cartes blanches » et sur appel

— **Annexe 3 : Les conventions et baux suivants (à voter) :**

– **3a.** Avenant Convention ECOC

– **3b.** Avenant Convention Escher Kulturlaf

– **3c.** Avenant Convention Kulturfabrik

– **3d.** Avenant Convention Kulturnuecht Asblt

– **3e.1** Avenant Bail Musée National de la Résistance

– **3e.2** Plan Musée National de la Résistance

– **3f.1** Bail music LX

– **3f.2** Bail Thiel

– **3g.** Avenant Convention Hariko

– **3h.1** Création asbl Francofolies d'Esch

– **3h.2** Présentation Francofolies d'Esch

– **3h.3** Statuts Francofolies d'Esch DRAFT

– **3i.** Avenant Convention Sonic visions

— **Annexe 4 : Un résumé de *Connexions* figure en annexe, pour rappel.**

SOMMAIRE DU DOSSIER

P. 7

RÉSUMÉ DES ACTIONS 2017 – 2018 ET DES PROJETS 2019

Documents joints au dossier

ANNEXE 1 - Statuts du conseil de gouvernance culturelle de la ville d'Esch-sur-Alzette (à voter)

ANNEXE 2 - Philosophie, règles et procédures pour le financement des projets des artistes et créatif·ve·s (à voter):

– **2a.** Les critères d'éligibilité et de sélection des projets

– **2b.** Exemple du formulaire à remplir pour les projets « cartes blanches »

– **2c.** Grille d'évaluation des projets « cartes blanches » et sur appel

ANNEXE 3 - Les conventions et baux suivants (à voter):

– **3a** Avenant Convention ECOC

– **3b.** Avenant Convention Escher Kulturlaf

– **3c.** Avenant Convention Kulturfabrik

– **3d.** Avenant Convention Kulturnuecht Asbl

– **3e.1.** Avenant Bail Musée National de la Résistance

– **3e.2.** Plan Musée National de la Résistance

– **3f.1.** Bail music LX

– **3f.2.** Bail Thiel

– **3g.** Avenant Convention Hariko

– **3h.1.** Création asbl Francofolies d'Esch

– **3h.2.** Présentation Francofolies d'Esch

– **3h.3.** Statuts Francofolies d'Esch DRAFT

– **3i.** Avenant Convention Sonic visions

ANNEXE 4 - Résumé de *Connexions*

6

RÉSUMÉ DES ACTIONS DU SERVICE CULTURE 2017-2018 ET PROJETS 2019

En 2017…

La feuille de route *Connexions*[1] a été adoptée à l'unanimité le 17 juin 2017 et a fait d'Esch-sur-Alzette, une des premières villes luxembourgeoises à se doter d'un plan culturel. Elle est née d'un long travail et de la participation de tou·te·s les acteur·rice·s culturel·le·s eschois·es, notamment dans le cadre de l'adhésion à l'Agenda 21 de la culture[2].

- ***Connexions* détermine ainsi une intention générale :** Faire d'Esch-sur-Alzette, un pôle culturel créatif reconnu (dans la Ville, la région, le pays et la Grande Région) pour la diversité de sa culture et sa capacité d'innovation et de création. L'idée est bien de devenir une « terre d'accueil » pour les artistes ou créatif·ve·s.

- **Et 6 axes prioritaires pour la réaliser concrètement :**
  0. Mettre en place des connexions pour permettre d'atteindre les finalités du plan

  1. Soutenir la création dans la ville

  2. Soutenir le développement économique par la culture

  3. Favoriser la reconnaissance de la diversité culturelle et l'accès de tous et toutes à la culture

  4. Faciliter la possibilité pour tous et toutes, de se former par la culture et aux cultures

  5. Valoriser l'image d'Esch à l'extérieur et aux yeux des Eschois·es

De juin 2017 à mars 2019

Le service culture travaille, avec les acteur·rice·s culturel·le·s, à l'implémentation de ce plan.

- **Nous avons d'abord déterminé trois grandes phases d'action entre 2017 et 2027 :**
  2017–2019 : Impliquer, se former, tester

  2020–2022 : Mettre en place, préparer (et en 2022 : tout donner !)

  2023–2027 : Prendre de la distence, apprendre, pérenniser

Nous nous situons donc, depuis 2017 et jusqu'à la fin de l'année 2019, dans la première phase du plan, qui consiste à impliquer, se former et tester. Il s'agit de mettre en place, avec tou·te·s les acteur·rice·s culturel·le·s eschois·es, les outils utiles au bon déroulement du plan.

Mise en place de la gouvernance

Ainsi, un nouveau mode de gouvernance culturelle, unique là encore au Luxembourg, a été défini par :

- Un travail de recherche sur la notion de « gouvernance » et les *best practices* en la matière ;

- Plusieurs séances de travail avec les membres du (alors « futur ») Conseil de gouvernance (CG)[3] ;

- Un travail sur les statuts et la composition du CG (Annexe 1).

---

[1] La feuille de route peut être téléchargée et consultée en intégralité sur le site Internet de la Ville d'Esch. Un résumé de cette stratégie figure en annexe 4.

[2] L'Agenda 21 de la culture est un programme par lequel des villes et gouvernements locaux du monde entier s'engagent pour les droits de l'homme, la diversité culturelle, le développement durable, la démocratie participative et la création de conditions pour la paix. Esch-sur-Alzette est une ville pilote de ce programme depuis 2017.

[3] Les membres permanents du CG sont les représentant·e·s des institutions et associations culturelles eschoises, l'Échevin à la Culture (Monsieur Pierre-Marc Knaff), la Présidente de la Commission consultative aux affaires culturelles (Madame Daliah Scholl), le Coordinateur culturel pour les écoles (Monsieur Marc Pierrard) ainsi que le Coordinateur et la Chargée des études et formations du service culture (respectivement Monsieur Ralph Waltmans et Madame Céline Schall) (voir détails, Annexe 1).

Petits déjeuners de la culture[4]

Le conseil de gouvernance s'est ensuite réuni au cours de 15 *Petits déjeuners de la culture* (13 en 2018 et 2 début 2019), ce qui représente une quarantaine d'heures pour les membres. Ils ont porté sur les thèmes suivants :

- Comment et pourquoi définir des objectifs et une stratégie culturelle ? (deux fois en janvier 2018)
- Les études de publics et évaluations dans le domaine de la culture (février et octobre 2018)
- Philosophie et outils pour le financement de la culture (mars 2018 et deux fois en juin 2018)
- Quelle gouvernance culturelle pour Esch ? (avril et mai 2018)
- Culture et Jeunesse (septembre et novembre 2018, et à venir : mars 2019)
- Échanges sur les projets Esch 2022 (octobre 2018)
- Résidences d'artistes et autres formes de lieux de création (janvier 2019)
- Comment réaliser un projet d'institution culturelle ? (mars 2019)

Pour chaque thème, nous avons :

- Examiné ce que la théorie dit sur le thème et *les best practices* en la matière (formation) – pour se donner le temps de penser ;
- Discuté des limites et apports des différentes approches (échange de points de vue) – pour se donner l'occasion de ne pas être d'accord ;
- Décidé d'actions concrètes relatives au thème (action et mise en commun) – pour se donner un cap pour agir.

Ces réunions sont donc un moment d'échange mais aussi et surtout une opportunité de formation continue pour les acteur·rice·s. Il existe peu de villes en Europe qui proposent à leurs acteur·rice·s culturel·le·s, une telle formation gratuite et régulière.

Documents de cadrage de la stratégie

De ces échanges, sont ainsi nés :

- Des documents de cadrage pour le travail, qu'il faudra valider et faire voter :
  - Stratégie avec 18 objectifs, formulés par le service culture et retravaillés et reformulés avec le conseil de gouvernance. Ces objectifs pourront évoluer en fonction notamment des résultats des études et évaluations mises en place au fil du temps (voir pages suivantes) ;
  - Une centaine de missions plus ou moins détaillées, à effectuer par le service culture. Ces missions sont réparties dans le temps entre 2017 et 2027. Un diagramme donne la ligne directrice de la mise en place de la stratégie et assure la concrétisation des objectifs[5] ;
  - Organisation et statuts de la gouvernance (Annexe 1, à voter) ;
  - Règles de financement des projets culturels, formulaire de demande de financement, et grille d'évaluation de ces projets (Annexe 2, à voter).

[4] Les comptes rendus des Petits déjeuners de la culture peuvent être consultés sur demande au service culture.

[5] Le diagramme (type diagramme de Gantt) qui décrit les missions qui ont été ou seront mises en place par le service culture entre 2017 et 2027 est trop volumineux pour être imprimé et joint à ce dossier. Il peut néanmoins être consulté sur demande dans les locaux du service culture.

Exécution des autres missions prévues par la stratégie

À côté du travail avec le conseil de gouvernance, le service culture a :

- Mis en place des conventions et baux avec Hariko, ILL, l'école de sculpture par exemple (déjà votés en Conseil communal), mais aussi avec Music : LX, les Francofolies d'Esch, Esch2022, Escher Kulturnuecht, le Musée de la Résistance, le Kulturlaf, etc. (Annexe 3, à voter) ;

- Déterminé et presque intégralement mis en place[6] les quatre mesures pilotes de l'Agenda 21 de la culture :

  — **Mesure pilote 1 :** Mise en place d'une gouvernance, des petits déjeuners de la culture, étude des besoins et attentes en formation (voir ci-avant) ;

  — **Mesure pilote 2 :** Soutien du développement économique par la culture via la contribution au développement d'une stratégie avec le service promotion économique, touristique et relations internationales (en cours : organisation d'une journée de visites avec les principaux acteur·rice·s, commande d'un mapping culturel) et via la mise en place d'outils favorisant l'attrait de créatif·ve·s à Esch (notamment, les résidences d'artistes – voir ci-après) ;

  — **Mesure pilote 3 :** Refondation de la *Nuit de la Culture* : réflexion sur les objectifs, autoévaluation, mise en place d'une stratégie de mécénat, etc. (en cours) ;

  — **Mesure pilote 4 :** Amélioration de la coordination entre culture et éducation, avec le service jeunesse et le service scolaire : nomination de coordinateurs culturels dans les écoles (entérinée le 17 janvier 2019 – Esch est une ville pilote pour le Script), état des lieux des publics jeunes et de la culture à Esch (le bilan mené auprès d'une vingtaine d'institutions sera présenté au CG en début d'année 2019 et si possible publié en 2019 dans une revue scientifique), détermination de missions spécifiques à l'égard des jeunes avec les acteur·rice·s culturel·le·s (développement d'outils de communication par exemple – en cours de réflexion).

- Mis en place des études de publics et évaluations pour 2019[7] :

  — étude des pratiques culturelles eschoises pour mieux orienter nos actions (publics prioritaires, lieux à cibler, connaissance des freins et motivations, etc.) et préparer 2022 (établissement de critères à évaluer au long terme). Le cahier des charges est prêt et le Laboratoire *Culture et Communication* (Avignon) sera sollicité dans la mise en place de l'étude (en cours)[8] ;

  — études au sein de plusieurs institutions demandeuses : par exemple, formation continue à l'évaluation au sein de la KulturFabrik et direction de l'évaluation de deux projets (en cours) ;

  — étude de réception de la *Nuit de la Culture* (en cours de réflexion).

- Renforcé ou initié des relations avec l'Université du Luxembourg : soutien et participation au colloque LISER (*Capitales européennes de la culture et cohésion urbaine transfrontalière*, 7 mars 2019), soutien et participation à un projet de recherche C2DH (Thomas Cauvin, *Public History as the new citizen science of the past*), relation soutenue avec l'Université.

- Soutenu et conseillé les institutions demandeuses (définitions d'objectifs, stratégie de communication, projet culturel d'institution, etc.) (en cours).

---

[6] Les actions prévues pour chaque mesure pilote qui sont décrites ici ont été réalisées ou sont en cours de réalisation. Mais toutes ne le sont pas encore. Elles le seront en juin 2019, à l'issue de l'engagement eschois dans le programme.

[7] Pour contribuer à cette mission, une chargée des études et des formations a été engagée le 15 octobre 2018, faisant d'Esch une ville pilote au Luxembourg mais aussi au niveau européen. En effet, peu de villes engagent des chercheurs pour développer leur politique culturelle et encore moins disposent en interne, d'une personne qui peut former les acteur·rice·s à l'évaluation. Un des objectifs de cette mesure est aussi de soutenir la visibilité de la Ville du point de vue de la recherche sur le champ culturel.

[8] Le Laboratoire *Culture et Communication* de l'Université d'Avignon est l'un des seuls laboratoires de recherche spécialisés dans l'analyse des faits culturels (et surtout la gouvernance, les publics, la médiation). Ses activités et sa reconnaissance internationale bénéficieront aux activités du service culture et de la Ville de bien des aspects. Une convention cadre est en cours de rédaction et sera soumise au Conseil communal sous peu. Cette convention aura pour objectifs de bénéficier de l'expertise et du réseau international du Laboratoire mais aussi de l'actualisation des connaissances du personnel du service culture (formation continue).

Le travail réalisé au sein du service culture et au sein du conseil de gouvernance a ainsi permis d'atteindre une partie des objectifs de *Connexions* :

Finalités		Objectifs		État d'avancée
0	Mettre en place des *connexions* pour permettre d'atteindre les finalités du plan	1	En octobre 2017, aider l'équipe ECoC à obtenir le Label « Capitale européenne de la Culture » pour Esch en 2022.	Atteint
		2	En 2018, les responsabilités des acteur·rice·s de la stratégie sont définies pour son application et des outils de gestion sont créés (gouvernance).	En cours[9]
		3	En décembre 2017, les institutions municipales et décideurs ont été engagés dans un écosystème : ils ont été informés de la stratégie et y contribuent. Et à partir de mi-2018, ils l'intègrent dans leur propre institution et participent à sa mise en place (écosystème).	Atteint
		4	Mi 2018, les attentes et les besoins en formation des professionnels de la culture et des médias sont connus (formation). En 2027, les professionnels de la culture peuvent se former à Esch dans les domaines définis comme prioritaires.	En cours
		5	En 2018, une série d'études est lancée pour mieux connaitre la situation d'Esch dans plusieurs domaines et éclairer les objectifs chiffrés. À partir de 2021, les études sont régulières. Fin 2026, une véritable « culture de l'évaluation » est née au sein des professionnels (études).	En cours
1	Soutenir la création dans la ville	6	En 2019, les acteur·rice·s du champ culturel (institutions et associations ainsi que les acteur·rice·s en « périphérie » : responsables.	En cours
		7	En 2027, les opportunités de création sont plus fréquentes ; la création est clairement plus perceptible partout à Esch et pour tous et elle contribue ainsi au bien-être de tous les publics.	En cours
		8	En 2022, les classes créatives du Luxembourg sont plus nombreuses et travaillent à Esch et dans la région et en 2027, Esch est perçue comme une « terre d'accueil » pour les artistes et « créatif·ve·s » au sens large.	En cours
2	Soutenir le développement économique par la culture	9	Fin 2019, le Service Culture a concouru à développer une stratégie de développement économique et touristique, qui définisse la place de la culture dans ce développement. En 2021, les institutions culturelles municipales et les services municipaux ont accepté et intégré cette stratégie.	En cours
		10	À partir de 2018, ECoC a des effets directs et à court terme sur le développement touristique et économique (augmentation ponctuelle du nombre de touristes, des nuitées, de la consommation dans les restaurants, du commerce) de la Ville.	Atteint

[9] La plupart des missions sont réalisées mais les projets culturels des institutions municipales doivent encore être rédigés. La mise en place de cette mission sera donc plus longue que prévue initialement.

		11	Après 2022 et jusqu'en 2027, les effets sur le développement touristique et économique permis par la stratégie et par ECoC 2022 sont maintenus. En outre, certaines productions culturelles (par exemple musique, numérique) sont exportées à l'international et jouissent d'une visibilité internationale. Ces effets rejaillissent sur le développement économique durable de la ville et de ses habitants.	En cours
3	Favoriser la reconnaissance de la diversité culturelle et l'accès de tous à la culture	12	En 2019, la diversité culturelle est perçue comme un enrichissement par les institutions, les artistes et les décideurs.	En cours
		13	Dès 2019, l'offre est plus pluriculturelle (elle tient encore plus compte des différentes cultures présentes à Esch) et plus en adéquation avec ce que sont les publics et les publics potentiels (il ne s'agit pas de coller aux "attentes" mais aux "besoins" des publics et publics potentiels).	En cours
		14	Dès 2020, le public des institutions culturelles et associations est plus nombreux et plus diversifié (en termes sociodémographiques essentiellement : nationalité, provenance, langue, CSP, genre, niveau d'études) qu'en 2017.	En cours
4	Faciliter la possibilité pour tous, de se former par la culture et aux cultures (école et life long learning)	15	Dès 2021, les écoliers et étudiants (enseignement fondamental, secondaire, universitaire) ont la garantie de recevoir une formation culturelle au fil de leurs études, 1) qui vise l'approche de formes diversifiées d'expression artistique ; et 2) qui permette le développement d'une curiosité et d'un esprit critique vis-à-vis de la culture. Pour cela, les acteurs du champ éducatif (éducation formelle) disposent d'outils pour faciliter l'accès des élèves et étudiants à la culture et aux cultures et sont encouragés à les utiliser. Les services municipaux ont accepté, intégré et utilisent ces outils.	En cours
		16	En 2027, le nombre d'ateliers d'éducation non-formelle est plus important qu'en 2017 et correspond aux besoins et attentes des publics à Esch. Le nombre de personnes participant à des ateliers d'éducation non-formelle est plus important qu'en 2017.	En cours
5	Valoriser l'image d'Esch à l'extérieur et aux yeux des Eschoises	17	Fin 2019 (une fois que la stratégie est bien ancrée dans la Ville), le Service culture soutient le Service Relations Publiques dans l'élaboration d'une stratégie de communication claire et adaptée, intégrant et soulignant le potentiel culturel d'Esch ainsi que la stratégie nationale et régionale de communication.	En cours
		18	Fin 2022, et plus encore en 2017, la visibilité d'Esch est plus forte et la perception d'Esch est meilleure (créativité, innovation + image décidée avec les acteur·rice·s), au sein des publics, des professionnels et dans la presse (locale, régionale et nationale).	En cours

Les missions principales du service culture en 2019

En 2019, les missions principales du service culture sont de finaliser les actions décrites précédemment et d'en mettre en place de nouvelles :

- Organisation des *Petits déjeuners de la culture* mensuels (avec de nouveaux formats, des invités, etc.) ;
- Organisation et évaluation de la *Nuit de la Culture* et organisation des Francofolies 2019 et 2020 ;
- Étude sur les pratiques culturelles des eschois·es ;
- Formation à l'évaluation des institutions qui le souhaitent (KulturFabrik par exemple) ;
- Aide à la rédaction des projets d'institution des structures qui le souhaitent (notamment les institutions municipales) ;
- Mise en place du projet culturel d'un réseau de résidences d'artistes ;
- Finalisation et publication de l'étude sur les jeunes et la culture et mise en place des actions proposées à son issue ;
- Contribution au développement d'une stratégie d'image pour la ville avec le service promotion économique, touristique et relations internationales ;
- Contribution au développement d'une stratégie de communication pour la Ville avec le service relations publiques ;
- Mise en place de conventions avec des créatif·ve·s ;
- Soutien divers aux institutions et créatif·ve·s (évaluation de projet, soutien administratif, etc.) ;
- Soutien de ILL pour l'organisation des *Biegerbühn* ;
- Finalisation du programme Agenda 21 Culture (visite du comité, bilan, autoévaluation du projet) ;
- Finalisation des statuts de l'asbl Francofolies d'Esch et coordination de l'organisation des Francofolies 2019 et 2020
- etc.